

Выражения и фразы для управления классом во время урока.

<i>Английский язык</i>	<i>Казахский язык</i>	<i>Русский язык</i>
I. EVERYDAY CLASSROOM ROUTINES: BEGINNING, RUNNING AND ENDING THE LESSON	I. КҮНДЕЛІКТІ САБАҚТЫҢ БАСЫНДА, ОРТАСЫНДА, СОҢЫНДА СЫНЫПТА ҚОЛДАНЫЛАТЫН СӨЗДЕР :	I. ПОВСЕДНЕВНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ В КЛАССЕ: НАЧАЛО, ХОД И ЗАВЕРШЕНИЕ УРОКА
1. Entering the classroom. Meeting	1. Сыныпқа кіру. Кездесу.	1. Входя в класс. Встреча.
1. Let's go inside.	1. Қане ішке кірейік.	1. Заходите.
2. Lets' go into the classroom.	2. Сыныпқа кірейік .	2. Проходите в класс.
3. Go on in.	3. Ішке кіріңіз .	3. Проходите.
4. Go in and sit down.	4. Ішке кіріп отырыңыз.	4. Заходите и присаживайтесь.
5. I'll open 'unlock the door and let you in.	5. Мен есікті ашып сізді кіргізейін.	5. Я открою дверь и впущу вас
6. Come in and take your seat.	6. Ішке кіріп орныңызға отырыңыз.	6. Приходите и присаживайте на своё место.
7. Close the door behind you.	7. Өзіңізден кейін есікті жабыңыз./ Есікті жауып кетіңізші.	7. Закройте за собой дверь.
8. You can leave the door open.	8. Есік ашық қалдыруыңызға болады.	8. Вы можете оставить дверь открытой.
9. Please don't bang/slam the door.	9. Есікті қатты тарс еткізбеңізші / серппеңізші.	9. Пожалуйста, не стучите / хлопайте дверью.
10.Hurry up so that I can start the lesson.	10.Мен сабақты бастаймын, тездетіңіз.	10. Поторопитесь, я начинаю урок.
11.I'm your new (sub) teacher.	11. Мен сіздердің жаңа (пән) мұғалімдеріңізбін.	11. Я ваш новый учитель.
Everyday greetings	Күнделікті сәлем алысу / сәлемдесу.	Повседневные приветствия

1. How are you getting on? 2. How are things?	1. Қалыңыз қалай? 2. Жағыдайыңыз қалай?	1. Как поживаете(-есть)? 2. Как дела?
3. How's everyone feeling today?	3. Бүгін өздеріңізді қалай сезінесіздер?	3. Как вы сегодня чувствуете себя?
4. How's it going?	4. Жұмысыңыз қалай жүріп жатыр?	4. Как дела?
5. That's good/nice to hear.	5. Мұны естігеніме қуаныштымын.	5. Приятно слышать это.
6. I'm glad/sorry/happy/pleased To hear that.	6. Мұны естігенім(е) ризамын /өкінішті /бақыттымын/разымын.	6. Я рад/мне жаль/счастлив/доволен слышать это.
7. I hope you all had a good/ enjoyable/relaxing holiday/break.	7. Мен сендерді жақсы / қызықты /ерікті (рахат) мейрам / демалыс өткіздіңдер деп үміттенемін.	7. Надеюсь вы все хорошо/с удовольствием/отдохнули на выходных/каникулах/хорошо провели перерыв
8. I hope you've had/you're having a nice/good day so far.	8. Мен сендерді әдемі /жақсы күн өткіздіңдер / өткізіп жатсындар деп ойлаймын.	8. Надеюсь вы хорошо провели этот день.
Taking the register	Қабылдауда	Заполняя журнал
1. I have to take/check attendance.	1. Мен келушілер санын алуым /	1. Я должен проверить посещаемость.
2. I'll mark/check/take the register.	2. тексеруім керек .	2. Я отмечу / проверю / посещаемость в журнале.
3. I'm going to call your names /the roll.	3. Мен тізімді белгілеймін/ тексеремін / қабылдаймын.	3. Я назыву вас по именам.
4. Who's missing/away/not here today?	4. Мен сіздердің есімдеріңізді / тізімді атаймын / оқимын.	4. Кого сегодня нет/ кто сегодня отсутствует?
5. Anybody whose name I haven't called?	5. Бүгін кім жоқ ?	5. Есть еще имена, которые я не назвал?
6. Did I miss anybody out? Where's Mary this morning? Is she absent or just late?	6. Мен кімді атамай кеттім?	6. Я никого не пропустил? Где Мэри? Она отсутствует или просто опаздывает?
7. Was anybody missing last time?	7. Мен біреуді қалдырып кеткен жоқпын ба? Бүгін Мэри қайда? Ол бүгін	7. Кто-нибудь отсутствовал на последнем уроке?

	болмай ма әлде кешігіп келе ме?	
8. What was the matter?	8. Өткен жолы кім болмады?	8. По какой причине?
9. Why weren't you here last time?	9. Не болды ?/ Мәселе неде ?	9. Почему ты отсутствовал на последнем занятии?
10. So everybody is here except...	10. Неге сіз өткен сабақта болмадыңыз?	10. Итак, все здесь, кроме ...
Dealing with lateness	Кешігушімен байланыс жасау.	Работа с опоздавшими
1. What have you been doing?	1. Не істедіңіз?	1. Чем ты занимался?
2. Why are you late?	2. Неге кешіктіңіз?	2. Почему ты опоздал?
3. That's alright. Sit down and we can start.	3. Жарайды/ жақсы . Отырыңыз , бастайық.	3. Все в порядке. Сядьте и мы можем начать.
4. Let's go on with the lesson. Please hurry up and sit down. Try to be here on time next lesson.	4. Қане сабақты жалғастырайық. Өтінемін жылдамдатып отырыңыз. Келесі сабақта уақытында келуге тырысыңыз.	4. Давайте продолжим урок. Пожалуйста, присаживайтесь. Постарайтесь не опоздать на следующий урок.
5. Don't let it become a habit. Let it be the last time.	5. Әдетке айналдырмаңыз. Осы ақырғы рет болсын.	5. Не позволяйте опоздания стать привычкой. Пусть это будет в последний раз.
6. You're early for a change. Let's get back to what we were doing.	6. Сізге өзгеруге әлі ерте. Біздің не істегенімізге қайта оралайық.	6. Ещё есть время до перемены. Давайте вернемся к тому, что мы делаем.
Getting down to work	Жұмысты бастау.	Приступая к работе
1. It's time to start our (sub) lesson.	1. Сабақты бастайық.	1. Пора начинать наш урок.
2. Now we can get down to work.	2. Қазір біз жұмысымызды бастай аламыз.	2. Теперь мы можем приступить к работе.

3. I'm waiting to start.	3. Мен ... бастауды күтіп тұрмын.	3. Я жду, чтобы начать.
4. I'm looking forward to seeing what you can do this lesson.	4. Мына сабақта не істей алатындарыңызды тағатсыздана күтемін.	4. Я с нетерпением жду, чтобы увидеть то, что вы сможете сделать на этом уроке.
5. Stop talking now so that we can start.	5. Сөзді қазір тоқтатсаңыздар ғана бастай аламыз.	5. Перестаньте разговаривать, чтобы мы могли начать.
6. Settle down, everybody.	6. Барлығымыз тынышталамыз.	6. Успокаиваемся.
7. I'm glad to see you're ready to work.	7. Жұмысқа дайын екендеріңізді көргеніме қуаныштымын.	7. Я рад видеть, что вы готовы к работе.
8. Is everybody ready to do their best today?	8. Бүгін бәрін орындауға дайынсыздар ма?	8. Все ли готовы сделать всё возможное?
2. Running a lesson Starting something new	2. Сабақтың ортасы. Жаңа тақырыпты бастау.	2. Ход урока. Начиная что-то новое
1. Let's change/switch over to... The next part of the lesson will be... Let's turn to...	1. Қане өзгертейік / ауысайық. Сабақтың келесі бөлігі ... болады. Қане ... ашайық .	1. Давайте перейдём к / переключимся на ... В следующей части урока мы ... Давайте обратимся к ...
2. Right, everyone.	2. Бәріңіздікі дұрыс.	2. Правильно, все.
3. Stop working now and pay attention.	3. Жұмысты тоқтатып мында назар аударамыз.	3. Прекратите работать и обратите внимание.
4. Now we'll do	4. Енді бастаймыз	4. Теперь мы будем делать
5. Now let's have a look at exercise 13. - ' Moving on, let's ...	5. Қане 13 жаттығуға қарайық . - Әрі қарай жалғастырайық , қане ...	5. Теперь давайте посмотрим на упражнение 13; Двигаемся дальше, давайте
Making things clear	Нақтылау	Проясняя некоторые моменты
1. You can spend 10 minutes on this.	1. Мына жұмысқа 10 минут уақыт беріледі.	1. У вас есть 10 минут на это.

2. You'll have to stop in 5 minutes ' time	2. Сіздер 5 минуттан соң тоқтатуларыңыз керек.	2. Вы должны закончить через 5 минут
3. Are there any questions?	3. Сұрақ бар ма?	3. Есть ли вопросы?
4. Have you all got that?	4. Бәрі түсінікті ме?	4. Вы все поняли?
5. Shall I go over the instructions again?	5. Мен барлық ережелерді тағы қайталап шығайын ба?	5. Есть необходимо объяснить задание снова?
6. Off you go. You can start	6. Қане бастаңыз . Бастаңыздар.	6. Приступайте. Вы можете начинать
Sequencing activities	Іс - әрекеттің реті	Последовательность действий
1. At first, let's run through... To begin with, we'll check your homework.	1. Біріншіден , қане ... қарап шығайық бастау үшін үй тапсырмасын тексеріп шығайын.	1. Сначала, давайте пройдемся по ... Для начала, мы проверим домашнее задание.
2. To continue/to go on with,.. And now for something different.	2. ... жалғастыру / қарап шығу . Енді басқа / өзге нәрсе орындаймыз.	2. Для продолжения /, чтобы продолжить, .. А теперь что-то другое.
3. Finally today I want you to ... Last but not least...	3. Сонымен бүгін мен сендердің қалаймын. Сонымен ең маңыздысы	3. И наконец я хочу, чтобы вы ... Последнее, но не менее ...
4. To finish off with, you can do...	4. Мұны аяқтау үшін сіздер істей аласыздар.	4. Чтобы закончить с, вы можете сделать ...
Checking progress	Жетістіктерді тексеру	Проверка в процессе работы
1. Is there anyone who needs help?	1. Қайсыңызға көмек керек?	1. Есть кто-нибудь, кто нуждается в помощи?
2. Who can't manage on his/her//their own?	2. Кім өзі орындай алмай отыр?	2. Кто не может справиться самостоятельно?
3. How far have you got? What's the problem? 4.	3. Қаншалықты орындадыңыздар? Не жағдай / Қандай қиындық бар?	3. Как далеко ты продвинулся? В чем проблема?

5. Is there anything the matter? Which task are you on? Who's finding this difficult?	4. Қиындық бар ма ?Қай тапсырмада отырсыз? Кім қиындықты тауып отыр?	4. Есть проблемы в чём-нибудь? Н каком ты задании? Для кого это трудно?
Stopping	Тоқтату	Остановка
1. Ok, everybody. 2 more minutes	1. Жарайды. тағы 2 минут.	1. Хорошо. Еще 2 минуты
2. You'll have to finish in a minute.	2. 1 минуттың ішінде бітірулеріңіз керек.	2. Вы должны закончить через минуту.
3. Are you done/though?	3. Аяқтадыңыздар ма?	3. Вы сделали?
4. Have you done / completed / managed everything?	4. Аяқтадыңыздарма / орындадыңыздар / кім толық аяқтады?	4. Вы сделали / завершили / справились со всем?
5. That's enough for now.	5. Әзіргіе осы жеткілікті.	5. Этого достаточно.
6. Finish off now.	6. Қазір аяқтаңыздар.	6. Зканчиваем.
7. Your time is up now.	7. Уақыттарыңыз аяқталды.	7. Ваше время истекло.
3. Ending a lesson Checking the time	3. Сабақтың соңы . Уақытты тексеру.	3. Завершение урока Проверка времени
1. Could you tell me the time please?	1. Маған уақытты айтып жібересіз бе?	1. Не могли бы вы сказать мне который час, пожалуйста?
2. What time do you make it?	2. Қанша уақытта істедіңіз?	2. Когда ты это сделаешь?
3. The bell hasn't gone yet. We're/We've almost finished. We have an extra five minutes.	3. Қоңырау әлі соғылған жоқ. Біз аяқтадық/ біз әлдеқашан аяқтап қойдық. Бізде қосымша 5 минут бар.	3.Звонок ещё не прозвенел. Мы уже/ почти закончили. У нас есть дополнительные пять минут.
4. We have 2-3 minutes in hand/to spare	4. Біздің әлі 2-3 минутымыз бар.	4. У нас есть 2-3 минуты в запасе
5. Carry on with the exercise for the rest of the lesson.	5. Жаттығуды басқа сабақта аяқтайсыз.	5. Время выполнения этого задания до конца урока.
6. Just finish the exercise and you can go	6. Тек осы жаттығуды аяқтаңыз сосон баруыңызға болады.	6. Просто закончите упражнение, и вы можете идти.

7. We seem to have finished a few minutes earlier.	7. Біз бірнеше минут бұрын бітірген сияқтымыз.	7. Мне кажется, мы закончили несколько минут назад.
Setting homework	Үй тапсырмасын беру.	Домашнее задание
1. This ... is your homework for...	1. Мына ... сіздердің(-не , -ге , -де) үй тапсырмаларыңыз .	1. Ваше домашнее задание ...
2. Before the next lesson I'd like you to...	2. Келесі сабақтың алдында мен сіздердің ... қалаймын.	2. К следующему уроку я бы хотел, чтобы вы ...
3. Finish this off at home.	3. Бұны үйде аяқтайсыздар.	3. Оставшиеся упражнения это ваше домашнее задание.
4. Do the rest of the exercises as your homework. 5.	4. Қалғанын үй тапсырмасы ретінде қарастырыңыздар. 5.	4. Оставшиеся упражнения это ваше домашнее задание.
6. I'll go through/over it with you next time.	6. Мен бұны келесі сабақта қайталап өтемін / аяқтаймын.	5. Я пройдем это с вами в следующий раз.
7. You can expect a test on it in the near future/at the next lesson.	7. Осы бойынша жақында / келесі сабақта тест жазамыз.	6. Вы можете рассчитывать на тест на эту тему в ближайшее время / на следующем уроке.
8. Remember your homework.	8. Үй тапсырмасын естеріңізде сақтаңыздар.	7. Запомните ваше домашнее задание.
Stopping work	Жұмысты тоқтату.	Остановка работы

1. I make it almost time. We'll have to finish/stop here/there. We have no more time for anything else.	1. Мен бұны уақытымен орындаймын. біз осы жерде аяқтауымыз / тоқтатуымыз керек. Әрі қарай орындауға бізде уақыт жоқ .	1. Время истекло. Мы должны закончить / остановиться здесь / там. У нас больше нет времени ни на что другое.
2. It's time for us to stop.	2. Біздерге тоқтататын уақыт болды.	2. Пора заканчивать.
3. Let me just remind you/recap/go over what we've done.	3. маған тек естеріңізге салуға/ не істегендерімізді қарап шығуға рұсат етіңіздер	3. Позвольте мне напомнить вам / сделать вывод / перейти к тому, что мы сделали.
4. Let's just review today's lesson.	4. Қане бүгінгі сабақты қайталап шығайық.	4. Давайте просто сделаем обзор сегодняшнего урока.
5. We'll finish off this exercise at the next lesson.	5. Біз бұл жаттығуды келесі сабақта аяқтаймыз.	5. Мы закончим это упражнение на следующем уроке.
6. You can go.	6. Бара берулеріңізге болады.	6. Вы можете идти.
Making announcements	Назарларын аудару (хабарлама жасау)	Объявления
1. Just a moment/minute/second, please!	1. Өтінемін қане бір минут/ секунд !	1. Минуточку / минутку / секундочку, пожалуйста!
2. Stay where you are for a moment.	2. Қазір қай жерде отырсыз/ тұрсыз , сол жерде болыңыз.	2. Оставайтесь на своих местах.
3. Don't go rushing off. I have some announcements to make before you go. There's been a change of... Please remember/don't forget... Please pay attention.	3. Асықпаңыз. Сіздер бастамас бұрын менің айтарым бар. Бұл жерде ... өзгеріс болған . Өтінемін ... есте сақтаңыздар/ ұмытпаңыздар. Өтінемін назар аударыңыздар.	3. Не спешите. Я должен сделать объявления, прежде чем вы пойдете. Там было изменение ... Пожалуйста, запомните, / не забудьте ... Пожалуйста, обратите внимание.
4. Just hold on for a minute.	4. Бір минутқа тоса тұрыңыздар.	4. Задержись на минуту.
Saying goodbye. Clearing the class	Қоштасу . Сыныпты тазалау.	Прощаясь. Уборка класса

1. See you soon! See you next class! So long! Cheerio!	1. Кездескенше күн жақсы ! Келесі сабақта кездескенше! Сау болыңыздар! Амандықта кездесейік!	1. До скорой встречи! Увидимся на следующем занятии! Пока!
2. We'll meet again the same time next week.	2. Біз келесі аптада тағы осы уақытта кездесеміз.	2. Мы встретимся снова то же время на следующей неделе.
3. The next time we meet will be ...	3. Келесі жолы біз кездесеміз.	3. В следующий раз мы встретимся ...
4. Enjoy your holiday!	4. Демалыстарыңызды жақсы өткізіңіздер.	4. Приятного отдыха!
5. Enjoy the rest of your day!	5. Күндеріңізді жақсы өткізіңіздер.	5. Приятного дня!
6. Not so much noise, please.	6. Өтінемін қатты шуламаңыздар!	6. Не шумите, пожалуйста.
7. Make sure you haven't forgotten anything.	7. Ешнарсе умытып кетпеңіздер.	7. Убедитесь, что вы ничего не забыли.
8. Straighten the desks, please.	8. Өтінемін парталарды түзетіңіздер!	8. Поправьте парту, пожалуйста.
II. INVOLVING THE LEARNERS .GETTING STUDENTS TO JOIN IN, CLASSROOM ETIQUETTE, CONFIRMING AND ENCOURAGING	ОҚУШЫЛАРДЫ ҚАТЫСТЫРУ. ОҚУШЫЛАРДЫ СЫНЫПТА ӨЗІН - ӨЗІ ҰСТАУҒА ШАҚЫРУ, ҚАДАҒАЛАУ , МАДАҚТАУ.	II. ВКЛЮЧАЯ УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕСС. ПРИЗЫВАЯ УЧАЩИХСЯ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ, ЭТИКЕТ В КЛАССЕ, ПОДТВЕРЖДЕНИЕ И ПООЩРЕНИЕ
1.Getting students to join in Taking part	1. Оқушылардың қатысулары	1.Призывая учащихся присоединиться/участвовать
1. Can you hear alright/clearly/properly?	1. Жақсы / анық / дұрыс ести алып тұрсыз ба?	1. Вы хорошо слышите / четко?

2. If you can't hear, come a bit nearer.	2. Егер жақсы ести алмай тұрсыз кішкене жакындаңыз.	2. Если вы не слышите, подойдите поближе.
3. Can you see the board?	3. Тақтадағын көріп тұрсыз ба?	3. Вам видна доска?
4. Have you all got a sheet of paper?	4. Бәріңізде бір бет қағаз бар ма?	4. Вы все получили по листу бумаги?
5. Has everybody got everything they need?	5. Қажет еткен заттарыңыз түгел бар ма?	5. Все ли получили всё необходимое?
6. Is there anybody without a textbook?	6. Кітапсыз отырған оқушы бар ма?	6. Есть ли кто-нибудь без учебника?
7. Is the picture in focus?	7. Суретке қарадыңыздар ма?	7. Видно ли вам изображение?
8. Any improvement?	8. Қандай жетістіктер бар?	8. Так лучше?
Taking turns	Кезектік	В порядке очереди
1. In turn, starting with ...	1. Кезекпен ... дан(мен, пен) бастаңыз	1. По очереди, начиная с ...
2. One after the other, please. One by one.	2. Өтінемін , біріңнен соң бірің. Кезек – кезек.	2. Один за другим, пожалуйста. Один за другим.
3. It's your turn, Tom.	3. Том , сіздің кезеңіңіз.	3. Теперь ваша очередь, Том.
4. Next, please.	4. өтінемін , келесі.	4. Следующий, пожалуйста.
5. Whose turn is it next?	5. Келесі кімнің кезеңі.	5. Чья очередь?
6. Anybody else?	6. Тағы кім?	6. Кто-нибудь еще?
7. Have I missed/forgotten anybody? You did it last time. Let someone else have a turn. Not all together at once/at the same time.	7. Мен ешкімді ұмытып кеткен жоқпын ба ? Сіздер оны кейінірек істейсіздер. Басқаға да біреуге кезек беріңіздер. Бәріңіз бірақ жауап бермеңіздер/ хормен жауап бермеңіздер.	7. Я никого не забыл/пропустил? Ты сделала это в последний раз. Пусть кто-нибудь ещё сделает. Не все вместе сразу / в то же время.
Student choices	Студенттердің таңдауы.	Выбор учащихся
1. Who wants to come out? Who would like to go first? Who wants to start?	1. Кімнің шыққысы келеді? Кімнің бірінші болғысы келеді? кімнің бастағысы келеді?	1. Кто хочет выйти? Кто хотел бы пойти первым? Кто хочет начать?

2. Who wants to come to the board and write it? Any volunteers?	2. Кім тақтаға шығып жазғысы келеді? Өз еріктерімен шығатындар бар ма?	2. Кто хочет выйти к доске и записать? Любой доброволец?
3. Anybody willing to clean the board? Which team do you want to be in? You can pick/choose. Which subject do you want to work on? Find yourself a partner.	3. Тақтаны өшіріп берсеңіздер ме? Қай топта болғыңыз келеді? Сіз таңдай аласыз. Сіз қай тақырыппен (пәнмен) жұмыс істегенді қалайсыз? Өзіңізге серіктес табыңыз.	3. Есть желающие стереть с доски? В какой команде вы хотите быть? Вы можете выбрать. Над чем вы хотите работать? Найди себе партнера.
Working in groups	Топта жұмыс істеу.	Работа в группах
1. Get into groups. Three students in/to each group.	1. Топқа бөлінейік. Әр топта 3 оқушыдан болсын.	1. Поделитесь на группы. Трое учащихся в / в каждой группе.
2. For this activity I'd like you to work in fours. I'll divide/split the class up into ... groups. Work together with a friend/your neighbour/the person next to you. Has everybody got a partner? Could you work with Liza today? Work by yourself (yourselves). Try to work independently.	2. Бұл жұмыс үшін сіздердің төртен жұмыс істегендеріңізді қалаймын. Мен сыныпты ... топқа бөлейін. Досыңызбен / көршіңізбен / жаныңызда отырған оқушымен бірге жұмыс істеңіз. Барлықтарыңыздың серіктеріңіз бар ма? Лизамен жұмыс жасай алдыңыз ба? Өзіңіз (өздеріңіз) жұмыс жасаңыздар. Жеке / өз беттеріңізбен жұмыс істеңіздер істеуге тырысыңыздар. .	2. Для этого задания я хотел бы чтобы вы работали в группах по четверо. Я буду делить / разделять класс на группы. Работайте вместе с соклассником / соседом / человеком рядом с вами. У всех есть пара? Могли бы вы работать с Лизой сегодня? Р Поботаем самостоятельно. Постарайтесь.
2. Classroom etiquette Birthdays and holidays	Сыныптағы этикет. Туған күн және мейрамдар.	2. Этикет в калассе. Дни рождения и праздники
1. What's the date today? What's special about today? Many happy returns (of the day), Tessa.	1. Бүгін нешесі? Бүгінгі күн несімен маңызды? (Осы күнге) жақсылықтар тілейміз , Тесса.	1. Какое сегодня число? Что особенного сегодня? Много счастливых моментов (дня), Тесса.
2. Peter has his birthday today.	2. Бүгін Питердің туған күні.	2. У Питера сегодня день рождения.

3. I'd like to wish you all a very happy holiday.	3. Мен сіздердің барлығыңызға бақытты мейрам тілеймін.	3. Я хотел бы пожелать всем вам счастливого праздника.
4. Enjoy your Christmas! Thanks, same to you. Likewise, thanks. You, too. And you!	4. Рождествоны жақсы қарсы алыңыздар! Рахмет сізге де ! Сіз де , рахмет. Сізге де. Сіз де!	4. Наслаждайтесь Рождеством! Спасибо, вам того же. И вам тогоже, спасибо. Ты тоже. И вы!
Wishes	Тілектер	Пожелания
1. Best of luck!	1. Саттілік тілейміз!	1. Желаем удачи!
2. Break a leg!	2. саттілік тілейміз!	2. Ни пуха ни пера!
3. I hope you win/do well.	3. сіз жеңіске жетед деп/ бәрі жақсы болад деп сенемін.	3. Я надеюсь, что вы выиграете / сделаете хорошо.
4. Congratulations!	4. Құттықтаймыз!	4. Поздравляем!
5. Good job!	5. Жақсы жұмыс !	5. Хорошая работа!
6. Way to go!	6. Осы бетіңізден таймаңыз!	6. Так держать!
7. I think we should congratulate Matti on winning ...	7. Біз Маттиді ... жеңісімен құттықтау керекпіз деп ойлаймын.	7. Я думаю, что мы должны поздравить с победой Матти ...
8. I'd like to offer my congratulations to you all on passing the exam.	8. Бәріңізге емтихандарыңызды тапсырыруларыңызға тілектеспін.	8. Я хотел бы поздравить всех вас со сдачей экзамена.
9. Better luck next time!	9. Келесіде жолыңыз болады / болсын!	9. В следующий раз повезет!
Thanking	Алғыс білдіру.	Благодарность
1. Many thanks. 'Thanks a lot/a million. Thanks for the idea. Thanks all the same.	1. Көп рахмет. Көп –көп рахмет. Ойыңызға рахмет. Сіздерге де рахмет.	1. Большое спасибо / Большое спасибо. Спасибо за идею. Спасибо всем.
2. There you are. Take this. Thanks for helping.	2. Сіз мұндасыз . Мінекей алыңыз. Көмегіңізге рахмет.	2. Там у вас есть. Возьмите это. Спасибо за помощь.

3. It was very nice/kind/good of you to help, thank you. I really appreciate it. I'm grateful for your help.	3. Өз тарапыңыздан жақсылықпен / мейірімділікпен көмек көрсеткеніңізге рахмет. Бұны мен шынымен бағалаймын. Сіздің көмегіңізге ризамын.	3. Это было очень мило/приятно, что вы оказали помощь, спасибо. Я действительно ценю это. Я благодарен за вашу помощь.
Apologizing and not catching what someone has said	Кешірім сұрау немесе біреудің айтқанын ұқпай қалу	Извинение и недопонимание
1. I'm terribly/awfully/very/so sorry about that!	1. Маған бұл үшін өте өкінішті/ мен үшін өте өкінішті.	1. Мне ужасно / очень жаль!
2. I beg your pardon.	2. Кешіріңіз өтінемін.	2. Простите.
3. It doesn't matter.	3. Ештеңе етпейді.	3. Это не имеет значения.
4. It's alright/ok.	4. Бәрі жақсы / ок .	4. Все в порядке.
5. No damage/harm done.	5. Ешқандай жамандық болған жоқ.	5. Все в порядке.
6. Sorry? What? What was that?	6. Кешіріңіз? не ? Не болды ?	6. Простите? Что? Что это было?
7. Excuse me?	7. Кешіріңіз ?	7. Простите?
8. Oh, dear, that's a pity!	8. о , қымбаттым, өкінішті!	8. О боже, мне очень жаль!
9. What a pity/shame.	9. Қандай өкінішті / ұят.	9. Как жаль / как стыдно.
Leaving the classroom	Сыныптан шығу.	Покидая класс
1. Would you excuse me for a while/moment? I'll be back in a moment	1. Бір минутка кешіріңізші. мен бір минуттан соң келемін.	1. Извините, мне нужно отлучиться на минутку? Я вернусь через минутку.
2. Carry on with the exercise while I'm away.	2. Мен келгенше осы жаттығуды орындай турыңыздар.	2. Выполняйте это упражнение, пока я не вернусь.
3. I'll leave you to it.	3. Мен сіздерге оны қалдырамын.	3. Я оставляю вас с этим.
4. Could you step aside please?	4. Шеткері тұра тұрасыз ба?	4. Не могли бы вы отойти в сторону, пожалуйста?
5. Mind out the way. Make room for another seat.	5. Жолды / шешімді ойланып алыңыз. Басқа отыратын жер тауып алыңыз.	5. Подготовьте класс для следующего занятия.

3. Confirming and encouraging Saying yes	Құптау мен мадақтау. Келісу .	3. Подтверждение и поощрение.
1. Good/Fine/Right.	1. Жақсы/ Жақсы /Дұрыс.	1. Хорошо/прекрасно / правильно.
2. You're quite right.	2. Сіздікі өте дұрыс.	2. Вы совершенно правы.
3. Right you are! Correct.	3. Сіздікі дұрыс! Дұрыс!	3. Вы правы!
4. That's very good.	4. Өте жақсы.	4. Это очень хорошо.
5. Excellent/brilliant/fantastic.	5. Өте жақсы / Тамаша / Ғажап.	5. Отлично / блестяще / фантастически.
6. Nice/Good work!	6. Жақсы / Жақсы жұмыс.	6. Отлично / Хорошая работа!
7. Nicely done.	7. Жақсы орындалды.	7. Выполнено отлично.
8. You did a good job there.	8. Бұл жерде тамаша жұмыс жасадыңыз .	8. Вы сделали хорошую работу.
9. You managed very well.	9. Сіз өте жақсы орындадыңыз.	9. Вы справились очень хорошо.
10.I was pleased with the way you did this exercise.	10.Сіздің тапсырманы орындаған жолыңыз маған ұнады.	10. Я доволен тем, как вы сделали это упражнение.
Encouraging	Мадақтау / Ынталандыру.	Поощрение
1. That's almost it.	1. Дәлірек.	1. Это почти то самое.
2. You're nearly there.	2. Мақсатқа жақындап қалдыңыз.	2. Ты близок к решению.
3. You were almost right that time.	3. жана сіз шындыққа шақ қалдыңыз.	3. Ты был близок тогда.
4. You're so close.	4. Жақындадыңыз.	4. Ты очень близко.
5. Good-'nice try.	5. Жақсы / Бағытыңыз жаман емес.	5. Хорошая/ отличная попытка.
6. Have another go/look.	6. Тағы да тырысып көріңіз.	6. Есть еще один шанс.
7. Do your best.	7. Бәрін қарастырып көріңіз.	7. Сделайте все возможное.
8. Think about it again.	8. Бұл туралы тағы ойланып көріңіз.	8. Подумайте об этом еще раз.
9. Are you sure?	9. Сіз сенімдісіз бе ?	9. Вы уверены?
10.There's no need to hurry.	10. Асығыстық жасамаңыз.	10. У вас нет необходимости спешить.
11.That's a lot better.	11. Мынауыңыз кішкене дұрыс.	11. Это намного лучше.

Saying no	Келіспеу.	Отказ
1. Not really.	1. Шынымен жоқ.	1. Не совсем так.
2. Unfortunately not.	2. Өкінішке орай жоқ.	2. К сожалению, нет.
3. I'm afraid that's not quite right.	3. Бұл мүлдем дұрыс емес деп ойлаймын	3. Я боюсь, что это не совсем верно.
4. Good try, but not quite right.	4. Жақсы , бірақ өте дұрыс деп ойламаймын.	4. Хорошая попытка, но не совсем верно.
5. Not exactly.	5. Олай емес.	5. Не совсем так.
6. It depends. Could be.	6. Көбіне байланысты. Мүмкін.	6. Это зависит от многого. Может быть.
7. It might be, I suppose.	7. Мүмкін , мен солай ойлаймын.	7. Это возможно, я полагаю.
8. Nice try anyway.	8. Жақсы талпыныс.	8. В любом случае это отличная попытка.
9. You tried your best.	9. Жақсы жұмыс жасадыңыз.	9. Вы старались изо всех сил.
10. Don't worry about it. You learn through/from your mistakes.	10. Бұл жөнінде алаңдамаңыз. Қателіктеріңізді түзеу арқылы үйренесіз.	10. Не беспокойтесь об этом. Вы учите на своих ошибках.
Complaining	Шағымдану.	Жалобы.
1. Try harder.	1. Тағы тырысып көріңіз.	1. Старайтесь лучше.
2. You can do this!	2. Сіз бұны орындай аласыз.	2. Вы можете сделать это!
3. A bit more effort, please!	3. Тағы кішкене тырысыңыз!	3. Немного больше усилий, пожалуйста!
4. Come on with you!	4. Қане, бірге!	4. Давай с тобой!
5. Is that the best you can do?	5. Ең жақсы жұмысыңыз осы ма?	5. Это лучшее, что вы можете сделать?
6. I know you're capable of better work.	6. Сіздің бұдан да жақсы жұмыс істеуге шамаңыз бар.	6. Я знаю, что вы способны лучшие работы.
7. In future I want you to bring your textbook/copybook.	7. Алдағы уақытта маған кітабыңызды / дәптеріңізді алып келіңіз.	7. В будущем я хочу, чтобы вы принесли свой учебник / тетрадь.
8. From now on I would expect you to do your homework on time.	8. Қазірден бастап сіздің үй тапсырмасын уақытымен орындайды деп үміттенемін .	8. С этого момента я ожидал бы вы сделать свою домашнюю работу вовремя.

9. There will be no interrupting from now on.	9. Қазірден бастап ешқандай сөзге араласу / бөліп жіберу болмасын.	9. Там не будет прерывания с этого момента.
III MANAGING THE CLASSROOM <i>Managing the physical environment, managing the learning environment, using the classroom creatively</i>	III СЫНЫПТЫ БАСҚАРУ. Сыныптың шығармашылығы арқылы физикалық ортаны, оқу процессін басқару.	III УПРАВЛЕНИЕ классом <i>Управление физической средой, управление учебной средой, креативно используя учебный класс</i>
1. Managing the physical environment Keeping the classroom comfortable 1. It's very warm/stuffy in the classroom today, isn't it? Please close the window. Could you open the door? Let's keep the door open.	Физикалық ортаны басқару. Сыныптың жайлылығын сақтау. 1. Бүгін сынып ыстық / өте ыстық ,солай ма? Өтінемін терезені жабыңыз. Есікті ашып жібересіз бе? Өтінемін есік ашық тұра берсінші.	1. Управление физической средой Комфортная среда в классе 1. Это очень тепло/душно в классе сегодня, не так ли? Пожалуйста, закройте окно. Не могли бы вы открыть дверь? Давайте оставим дверь открытой.
2. Is the sunlight reflecting on the board?	2. Күн сәулесі тақтаға түсіп тұр ма?	2. Солнечный свет отражается на доске?
3. Is the sun blinding/dazzling you? How about drawing the curtains? Please, let the blinds up/down.	3. Сізге күн түсіп тұр ма ? Пердені жауып қойғанға қалай қарайсыз? Өтінемін жалюзиді жоғары көтеруге / төмен түсіруге рұқсат етіңізші.	3. Не ослепляет ли вас солнце? Может задвинуть шторы? Пожалуйста, сдвиньте жалюзи вверх / вниз.
4. That feels much better. That's an improvement	4. Осы жақсы . Осылай жақсы екен.	4. Так намного лучше. Так гораздо лучше.
Keeping the classroom safe	Сыныптағы тазалық .	Безопасность в классе.
1. Please put your things under your desk.	1. Заттарыңызды партаның астына қойыңыз.	1. Пожалуйста, уберите ваши вещи под парту.

2. Don't leave your bag lying in the way/aisle. Tuck your chair under the table.	2. Сөмкеңізді жолға / жүретін жерге тасамаңыз. Орындығыңызды партаның астына қарай жинаңыз.	2. Не оставляйте сумку лежать в проходе. Придвиньте стул к парте.
3. Don't lean back on your chair. Mind! Look out! Watch out! This looks really untidy. Do pick the rubbish off the floor.	3. Орындықта отырып артқа қарай шалқаймаңыз. Ойланыныңыз! Абайлаңыз! Байқаңыз! Шашылып жатыр. Жердегі қоқыстарды жинап алмайсыз ба?	3. Не откидывайтесь на стуле. Осторожно! Это очень неопрятно. Поднимите мусор с пола.
4. Let's try to sort out the classroom before we start.	4. Бастамас бұрын сыныпты ретке келтіріп алайық.	4. Давайте попробуем привести в порядок класс, прежде чем мы начнем.
Making space 1. We need a large space in the middle/centre of the classroom. Please find yourself a spot/place.	Орын таңдау. 1. Бізге сыныптын ортасынан үлкен орын керек. Қане өздеріңіз орынтауып алыңыздар.	Оформление пространства 1. Нам нужно больше пространства в середине / центре класса. Пожалуйста, займите своё место / свои места.
2. Everybody spread out.	2. барлығыңыз тараңыздар.	2.Рассаживаемся.
3. Please leave some space for your neighbour as well.	3. Көршіңізге орын қалдырып қойыңыз.	3. Пожалуйста, оставьте немного места для своего соседа.
4. Each group needs its own space.	4. Әр топтың өзінің орыны болу керек.	4. Каждая группа необходимо собственное пространство.
Moving around the classroom 1. Sit down, please. Take your seats. Sit properly.	Сыныптағы қозғалыс. 1. Отырыңыз. Орныңызға отырыңыз. Түзу отырыңыз.	Передвижение по классу. 1. Присаживайтесь, пожалуйста. Займите свои места.
2. Please stand by the board.	2. Тақтаға шығыңыз.	2. Пожалуйста, выйдите к доске.
3. Stand facing the class	3. Сыныпқа қарап тұрыңыз.	3. Встаньте лицом к классу.

4. Come over/up/out here	4. Мына жерге келіңіз/ шығыңыз.	4. Подойдите сюда.
5. Come to the back of the class.	5. Сыныптың арт жағына барыңыз.	5. Встаньте позади класса.
6. Return to your own place.	6. Өз орныңызға барыңыз.	6. Вернитесь на свое место.
7. Go back to your seat.	7. Орныңызға барыңыз.	7. Вернитесь на свое место.
8. Bring out what you have done.	8. Не орындағаныңызды маған әкеңіз.	8. Принесите то, что вы сделали.
9. Bring your work to me to check-look at.	9. Жұмысыңызды маған тексеруге әкеңіз.	9. Принесите вашу работу мне на проверку, посмотреть.
10.I'll circulate round the class to see how you're going.	10.Қалай орындап жатқандарыңызды карап шығамын.	10. Я буду ходить по классу, чтобы посмотреть, как вы работаете.
Moving furniture	Заттарды(мебель) жылжыту.	Перемещение мебели
1. Today we'll have a change.	1. Бүгін біз біраз өзгеріс енгіземіз.	1. Сегодня у нас будут изменения.
2. We need to move the tables I around.	2. Мен тұрған жердегі столдарды жылжытуымыз керек.	2. Мы должны поставить парты по кругу.
3. I want you to move your chairs to the front/to the back ;	3. Орындықтарыңызды алға / арқа жылжытыңыздар.	3. Я хочу, чтобы вы переместили ваши стулья вперед/назад;
4. Please help me to move the TV set.	4. Телевизорды жылжытуға көмектесіп жіберіңізші.	4. Пожалуйста, помогите мне переместить телевизор.
5. I Put the desks in their original rows.	5. Мен парталарды өз орынына қойамын.	5. Я поставил парты в исходное положение.
6. Put everything back where it belongs.	6. Әр нәрсені өз орындарына қойыңыз.	6. Поставьте всё в исходное положение.
7. Please make sure the desks are straight.	7. Парталардың түзу тұрғанына көз жеткізіңіз.	7. Пожалуйста, убедитесь, что парты стоят прямо.
Hands and gesture	Қолмен ымдау.	Руки и жесты
1. Put your hands up please. 2.	1. Қолыңызды алдыға қойыңыз.	1. Поднимите руки, пожалуйста.

3. Please raise your hand Hands right up if you know the answer. Always the same hand up!	2. Өтінемін қолдарыңызды көтеріңіздер. Жауабын білсеңіздер қолдарыңызды көтеріңіздер.Әрдайым сол оқушылардың қолдары!	2. Пожалуйста, поднимите вверх правую руку, если вы знаете ответ. Всегда одну и ту же руку!
4. Thank you, put your hands down again/now Put your hand up if you have any questions. Please nod your head if you understand	3. Рахмет қолдарыңызды тағы / қазір түсіріңіздер. Егер сұрақтарыңыз болмаса қолдарыңызды қойыңыздар. Егер түсінсеңіздер бастарыңызды изеңіздер.	3. Спасибо, опустите руку. Поднимите руку, если у вас есть вопросы. Пожалуйста, кивайте головой, если вы понимаете
Different learner types	Әр түрлі типтегі оқушылар.	Различные стили обучения учащихся
1. Do you remember better when you read a text or listen to a lecture?	1. Сіздер текст оқығанда / лекция тыңдағанда жақсы есте сақтайсыздар ма?	1. Вы запоминаете лучше, когда вы читаете текст или слушаете лекцию?
2. Is it easier for you to work with the written text or to be 'hands-on'?	2. Сіздерге жазбаша мәтінмен / ауызша жұмыс істеген жеңілірек пе?	2. Для вас легче работать с письменным текстом или делать что-то своими руками?
3. Do you know what a visual, audio, kinesthetic learner is like? If you are ... type, how would you approach the following task?	3. Сіз көзбен шолып байқай алатын/ тыңдау арқылы / кинестикалық оқушылар қандай болатынын білесіз бе? Егер сіз типтегі болсаңыз келесі тапсырманы қалай орындар едіңіз?	3. Вы знаете кто такой визуал, аудиал, кинестет? Если вы ... тип, как бы вы подошли к решению следующей задачи?
Gaining attention	Назар аудару.	Привлечение внимания
1. There's too much noise. I can't hear for this noise/racket/din.	1. Мына жер өте шулы. Мен шуылдан естимей турмын.	1. Слишком шумно. Я не слышу ничего из-за этого шума.
2. Keep your voices down. Quieted down/quiet now, please.	2. Дауыстарыңды азайтыңдар. Тынышталыңыздар / тыныштық сақтаңыздар.	2. Потихше. Успокойтесь / тише, пожалуйста.

3. I'm waiting for absolute quiet.	3. Толық тынышталғандарыңызды күтіп тұрмын.	3. Я жду абсолютной тишины.
4. No talking/chatting now. Stand/be still please.	4. Сөйлеспейміз / Сөйлемеңіздер. Тағы біраз тынышталыңыздар.	4. Никаких разговоров. Успокойтесь, пожалуйста.
5. Look this way now.	5. Мында қараңыздар.	5. Посмотрите сюда.
6. Look at/towards the board	6. Тақтаға қараңыздар.	6. Посмотрите на доску.
7. Turn to face me please.	7. Маған қараңыздар.	7. Повернитесь ко мне, пожалуйста.
8. Face the front and listen carefully.	8. Алдарыңызға қарап, мені мұқият тыңдаңыздар.	8. Посмотрите на меня и послушайте внимательно.
9. Turn/switch off your mobile phones before we start.	9. Бастамас бұрын мобильді телефондарыңызды сөндіріп қойыңыздар.	9. Выключите мобильные телефоны, прежде чем мы начнем.
Giving instructions	Нұсқау беру .	Давая указания
1. Please listen to the instructions.	1. Нұсқаулықты мұқият тыңдаңыздар.	1. Пожалуйста, послушайте инструкцию.
2. Listen so that you know what to do.	2. Не істеу керектеріңізді мұқият тыңдап алыңыздар.	2. Слушайте, чтобы вы знали, что делать.
3. You need to pay attention to what is being said now. Listen up!	3. Қазіргі айтылып жатқандарға назар аударып отырыңыздар. Тыңдаңыздар.	3. Вы должны обратить внимание на то, о чём говорится сейчас. Слушайте!
4. Let me recap what you have to do.	4. Не істеу керек екендеріңізді айтуға рұқсат етіңіздер.	4. Позвольте мне резюмировать то, что вы должны сделать.
5. Did everyone catch/get that? Were the instructions/was that clear? Are you following?	5. Барлықтарыңыз түсіндіңіздер ме? Нұсқау бәріңізге түсінікті ме? Қарап отырсыздар ма?	5. Все ли вы уловили? Инструкции были понятными? Вы следите?
6. I've written the instructions on the board.	6. Нұсқауды тақтаға жазып қоямын.	6. Я написал инструкцию на доске.
7. Can you repeat the instructions please?	7. Нұсқаулықты қайталап жібересіз бе?	7. Можете ли вы повторить инструкции, пожалуйста?

Coping with problems	Мәселені шешу.	Решение проблем
1. That'll do. That's enough of that/	1. Осы жетеді. Жеткілікті.	1. Этого достаточно.
2. Stop everything please. Settle down.	2. Тоқтатыңыздар! Тынышталыңыздар!	2. Остановитесь. Успокойтесь.
3. No more interruptions please.	3. Бір - бірлеріңізді бөлмеңіздер!	3. Не перебивайте больше, пожалуйста.
4. Don't waste time.	4. Уақыттарыңызды алмаңыздар!/ Уақыттарыңызды босқа өткізбеңіздер!	4. Не тратьте время напрасно.
5. Behave yourselves!	5. Өзіңізді дұрыс ұстаңыз!	5. Успокойтесь!
6. Don't distract your neighbour.	6. Көршіңізді алаңдатпаңыз.	6. Не отвлекайте вашего соседа.
7. No copying from your neighbour.	7. Көршіңізден көшірмеңіз!	7. Не списывайте у соседа.
8. Work on your own/by yourself.	8. Өзіңіз жұмыс істеңіз./ Өз бетіңізбен жұмыс істеңіз.	8. Работайте самостоятельно.
9. Please ask me if you have any questions.	9. Егер сұрақтарыңыз болса маған қойыңыздар.	9. Пожалуйста, спрашивайте, если у вас есть какие-либо вопросы.
10.What's going on at the back of the class?	10.Сыныптың арт жағында не боп жатыр?	10. Что происходит в задней части класса?
11.If you go on like this, you'll have to change places.	11. Егер осылай істейтін болсаңыз , орыңызды ауыстыруға тура келеді.	11. Если вы собираетесь продолжать в таком же духе, вам придется поменяться местами.
Playing games	Ойын ойнау	Игры
1. How about a quiz?	1. Сұрақ – жауапқа қалай қарайсыздар?	1. Как насчёт викторины?
2. Arrange yourselves into teams.	2. Өз араларыңызда топтарға бөлініңіздер.	2. Разделитесь на команды.
3. Let me tell you the rules	3. Ойынның ережесін айтайын / айтуға рұқсат етіңіздер.	3. Позвольте мне объяснить вам правила
4. There are some simple rules to follow.	4. Мындай қарапайым ережелерді есте сақтау керек.	4. Есть несколько простых правил, которым надо следовать.

5. Everybody ready? Shall we begin?	5. Барлықтарыңыз дайынсыңыздар ма? Бастаймыз ба?	5. Все готовы? Начнем?
6. We've run out of time. Game over!	6. Біздің уақытымыз аяқталды. Ойын аяқталды.	6. Время вышло. Игра окончена!
Preparing and organizing displays	Дисплейлер дайындау және ұйымдастыру.	Подготовка и организация дисплеев
1. Your task is to produce a display/poster.	1. Сіздердің тапсырмаларыңыз дисплейлер дайындау.	1. Ваша задача заключается в создании дисплея / плакат.
2. What kind of information should you include?	2. Қандай ақпаратты қосасыздар?	2. Какую информацию вы должны включать?
3. What are the most important points to present?	3. Қандай ең маңызды жайттарды көрсетесіздер / айтасыздар.	3. Каковы наиболее важные моменты, которые присутствуют?
4. Come up with your ideas. What is the message you want to get across?	4. Ойларыңызды жеткізіңіздер . Қандай хабарлама / жаңалық айтасыздар?	4. Приходите с вашим IDE. Что такое сообщение, которое вы хотите донести?
5. Please collect the equipment we will need.	5. Бізге қажетті құралдарды жинақтап алыңыздар.	5. Пожалуйста, соберите оборудование, нам оно понадобится.
Using objects	Құралдарды қолдану	Используя предметы
1. I've brought something to show you. I've brought something to show you.	1. Мен сізге бін нәрсе көрсетейін деп әкелдім.	1. Я принес кое-что чтобы показать вам.
2. Have a close look at it. Study it carefully/closely	2. Анықтап қараңызшы. Анықтап / терең зерттеңізші.	2. Внимательно посмотреть на это. Изучите его внимательно
3. What do you notice about this object/item?	3. Мына құралдан нені байқадыңыз.	3. Что вы можете отметить в этом предмете/объекте?
4. Good suggestion/idea.	4. Жаксы ұсыныс / ой екен.	4. Хорошее предложение / идея.
5. What job/person uses it/them?	5. Бұны қандай жұмыста / қандай адам қолдана алады?	5. Для чего человек использует его? Где он применяется?

6. Where would you find an object like this?	6. Бұндай құралды / затты қайдан табуға болады.	6. Где бы вы могли найти такой предмет, как этот?
Using the classroom creatively	Сыныпты белсендіру.	Использование класса творчески
1. Have a close look at it. Study it carefully/closely	1. Анықтап қараңызшы. Анықтап / терең зерттеңізші.	1. Внимательно посмотреть на это. Изучите его внимательно
2. What do you notice about this object/item?	2. Мына құралдан нені байқадыңыз.	2. Что вы можете отметить в этом предмете/объекте?
3. Good suggestion/idea.	3. Жақсы ұсыныс / ой екен.	3. Хорошее предложение / идея.
4. What job/person uses it/them?	4. Бұны қандай жұмыста / қандай адам қолдана алады?	4. Для чего человек использует его? Где он применяется?
5. Where would you find an object like this?	5. Бұндай құралды / затты қайдан табуға болады.	5. Где бы вы могли найти такой предмет, как этот?
IV. WORKING WITH THE TEXTBOOK USING THE TEXTBOOK, USING THE BASIC TEXT, MANAGING EXERCISES	ОҚУ КІТАБЫМЕН ЖҰМЫС. ОҚУ КІТАБЫН, НЕГІЗГІ МӘТІНДІ ҚОЛДАНУ, ЖАТТЫҒУЛАРДЫ ОРЫНДАУ.	IV. РАБОТА С УЧЕБНИКОМ ИСПОЛЬЗУЯ УЧЕБНИК, ИСПОЛЬЗУЯ ТЕКСТ, РАБОТА С УПРАЖНЕНИЯМИ
1. Using the textbook Distributing Pass these handouts to the back. Pass	Оқу кітабын қолдану. Мына үлестірмелі материалдарды артқа	1. Использование учебника Распределение Передайте этот раздаточный материал

these handouts out/round, please. One each, please. They are for you to keep. You can write on them. You don't need to hand them in. One book between two please. Could you share one worksheet between two? Could you help give these out please?	жіберіңіз. Мына үлестірмелі материалдарды таратыңыз / айналдыра таратыңыз. Әрқайсыңызға бір – бірден. Мынаны өзіңізге алыңыз. Бұнда жазуыңызға болады. Мында жібермей – ақ қойыңыз. Екеуара бір кітап болсын. Екеуіңіз бір жұмыс бетіне орындайсыздар ма? Мынаны әперіп жіберіңізші/ көмектесіп жіберіңізші.	назад. Передайте этот раздаточный материал каждому по одному, пожалуйста. Вы можете оставить их себе. Вы можете писать на них. Вам не нужно сдавать их. Одна книга на двоих. Не могли бы вы работать с карточкой вдвоём? Не могли бы вы помочь раздать это пожалуйста?
Checking	Тексеру.	Проверка
1. Have you all got a copy of the exercise/test?	1. Барлықтарыңыз мына жаттығуды / тестті көшіріп алдыңыздар ма?	1. Вы все получили копию упражнения / теста?
2. Anybody without a copy?	2. Ешкім көшіре алмай қалған жоқ па?	2. Никто не остался без копии?
3. Don't leave it at home next time.	3. Бұны келесі жолы үйлеріңізге қалдырып кетпеңіздер.	3. Не оставляйте его дома в следующий раз.
4. Make sure you bring it on Friday.	4. Естеріңізде болсын жұма күні әкелесіздер.	4. Не забудьте принести его в пятницу.
5. I'll make extra copies for you two. Did you all remember your textbook?	5. Сіз екеулеріңіз үшін тағы көшірме жасаймын. Барлықтарыңыз оқу кітаптарыңызды есте сақтадыңыздар ма?	5. Я сделаю дополнительные копии для вас двоих. Вы не забыли ваш учебник?
Opening the textbook	Оқу кітабын ашу.	Открывая учебник
1. Could you get out your notebooks? Books out, please. Open your books at page 45. Turn to/look at page 29. Look at exercise 5 on page 112. Take/Have a look at the diagram on page 37.	1. Дәптерлеріңізді аласыздар ма? Кітаптарыңызды алыңыздар .45 бетті ашыңыздар. 29 бетті ашыңыздар / қараңыздар. 112 беттегі 5 – жаттығуға қараңыздар. 37 беттегі кестеге қараңыздар / назар аударыңыздар.	1. Не могли бы вы взять ваши тетради? Возьмите учебники, пожалуйста. Откройте учебники на стр. 45. Обратимся к / посмотрите на стр. 29. Посмотрите на упражнение 5 на стр. 112. Обратите внимание на диаграмму на стр. 37.

2. Write the answers down. Copydown the ...	2. Жауабын жазыңыздар. көшіріп алыңыздар.	2. Запишите ответы. Перепишите ...
Turning pages	Бетті ашу.	Перелистывая страницы
1. Turn (over) to the next page please	1. Келесі бетті ашыңыздар.	1. Перелистните на следующую страницу, пожалуйста.
2. Turn over the page. Next page, please. Turn on/forward three pages. Turn back to the previous page.	2. бетті ашыңыздар. Келесі бет. Үш бет ашыңыз. Алдыңғы бетті ашыңыз.	3. Переверните страницу. Следующая страница, пожалуйста. Переверните вперед на три страницы. Вернитесь к предыдущей странице.
3. You can refer to page 92. It's about/'around the middle of the book	3. 92 бетті ашасыз ба ? Ол кітаптың ортасы.	3. Вы можете обратиться к странице 92. Это примерно середина книги
Finding the place	Орынды / қай жер екенін табу.	Поиск места
1. Have you all found the place?	1. Барлықтарыңыз орындарыңызды таптыңыздар ма?	1. Вы все нашли место?
2. Do you know where we are?	2. Біздің қайда екенімізді білесіздер ме?	2. Знаете ли вы, где мы находимся?
3. We're looking at the exercise 13 on page 9. Have a look at section 3, line 2. The paragraph beginning with ...	3. Біз 9 беттегі 13 жаттығуға қарап отырмыз. 3 бөлімнің 2 жолына қараңыз. Параграф басталады.	3. Мы смотрим на упражнение 13 на стр. 9. Обратите внимание на раздел 3, строка 2. В этом пункте, начиная с ...

Closing and collecting	Жабу / жинақталу.	Заккрытие и сбор
1. All books closed please.	1. Барлықтарыңыз кітаптарыңызды жауып қойыңыздар.	1. Закройте все учебники, пожалуйста.
2. Collect the homework. Pile the books on my desk please. Leave your works on my table.	2. Үй тапсырмаларын жинап беріңіздер. Кітаптарыңызды менің үстеліме жинаңыздар. Жұмыстарыңызды менің үстеліме қойыңыздар.	2. Сдайте домашнее задание. Положите тетради ко мне на стол, пожалуйста. Оставьте ваши работы на моем столе.
3. Make sure you put your test in the right pile. Put the books down.	3. Тесттеріңізді менің үстеліме ұмытпай қалдырып кетіңіздер. Кітаптарыңызды қойыңыздар.	3. Убедитесь, что вы ложите работы на правильное место. Положите книги.
2. Using the basic text Introducing the text	Мәтінмен жұмыс. Мәтінмен таныстыру.	Использование основного текста Вводим текст
1. Today we'll read about...	1. Бүгін біз туралы оқимыз.	1. Сегодня мы будем читать о ...
2. I'll give you some background information about...	2. Мен сіздерге туралы қосымша мәлімет берейін .	2. Я дам вам некоторые основные сведения о ...
3. What do you know about...? 4. What is the text about?	3. ... туралы не білесіздер? 4. Мәтін не жайлы ?	3. Что вы знаете о ...? 4. Что такое текст о?

5. The text will give you the foundation for...	5. Мәтін сіздерге ... үшін негіз болады.	5.Текст даст вам основу для ...
6. The text is connected with...	6. Мәтін ... байланыстырады.	6.Текст связан с ...
Basic reading	Оқылым негізі	Основное чтение
1. Read the passage silently.	1. Іштей оқып шығыңыздар.	1. Прочитайте отрывок про себя.
2. Familiarize yourselves with the text.	2. Мәтінмен танысып шығыңыздар.	2. Ознакомитесь с текстом.
3. Study the chapter by yourself.	3. Тарауды өздеріңіз оқып шығыңыздар.	3. Изучите главу самостоятельно.
4. Have a look at the next section.	4. Келесі бөлімге қараңыздар.	4. Обратите внимание на следующий раздел.
5. Read it through quickly to get the main ideas.	5. Негізгі ойды білу үшін жылдам мәтінді қарап шығыңыздар.	5. Прочтите его быстро, чтобы понять основную идею.
6. Skim the text (through).	6. Мәтінді қарап шығыңыздар.	6. Просмотрите текст
Checking understanding	Түсінгендерін тексеру.	Проверка понимания
1. Do you understand everything? Was/Is everything clear?	1. Бір нәрсе түсіне алдыңыздар ма ? Барлығы түсінікті ме түсінікті болды ма?	1. Вы все поняли? Все ли было понятно/всё понятно?
2. Let me ask you some questions on/about this passage.	2. Мен сіздерге тарау бойынша біраз сұрақтар қояйын.	2. Позвольте мне задать вам несколько вопросов об этом отрывке.

3. Can you briefly summarize the main idea?	3. Негізгі ойды қысқаша айтып бере аласыздар ма?	3. Можете ли вы кратко рассказать основную идею?
4. I'll just check how well you've understood.	4. Қазір сіздердің қаншалықты жақсы түсінгендеріңізді тексеріп көрейік.	4. Я просто проверю, насколько хорошо вы поняли.
5. Has anybody got anything to ask about?	5. Кімнің сурағы бар?	5. Хочет ли кто-нибудь что-нибудь спросить?
6. Would you like anything explained?	6. Түсіндіріп жібересіздер ме?	6. Хотели бы вы что бы ячто-нибудь объяснил/объяснила?
Looking at details	Егжей – тегжейлі қарап шығу	Вдаваясь в подробности
1. Let's look at the text in more detail.	1. Қане мәтінді егжей – тегжейлі қарап шығайық .	1. Давайте рассмотрим текст более подробно.
2. Notice how ... is presented in the text.	2. ... қалай берілгеніне назар аударыңыздар.	3. Обратите внимание, как ... представлены в тексте.
3. Look out for examples of...	3. ... мысалға қараңыздар.	3. Обратите внимание на примеры ...
4. I'd like to point out some interesting things. Pay attention to ...	4. Мен сіздерге бірнеше қызық жайттарды айтайын / көрсетейін. Мынаған (...) назар аударыңыздар.	4. Я хотел бы отметить некоторые интересные факты/вещи. Обратите внимание на...

Managing exercises Setting an exercise 1. Try exercise 6. I want you to do exercise. I'd like you to write the answers to exercise 9b. That's the way we'll do it. The point of this exercise is to ...	Жаттығулар орындау . Жаттығулар беру. 1. 6 жаттығуды орындап көріңіз. Жаттығу орындаңыз. 9b жаттығуына жауап жазыңыз. Мынау біз орындаған жолдары. Мына жаттығудың негізі ...	Управление упражнениями Инструкция к упражнению. 1. Выполните упражнение 6. Я хочу, чтобы ты выполнил упражнение. Я бы хотел, чтобы написать ответы к упражнению 9b. Вот так мы это сделаем. Цель этого упражнения состоит в ...
2. I would like you to do it in the following way. What we shall do is this. Let's do the way we did it last time.	2. Мына жолмен шығарғандарыңыз / орындағандарыңыз дұрыс деп ойлаймын. Сіздердің не істеу керектеріңіз – мынау. Өткен жолғы әдіспен орындайық.	2. Я бы хотел, чтобы вы это выполнили следующим образом. Что мы будем делать это... Давайте сделаем также, как мы делали это в прошлый раз.
3. You can leave 1C out.	3. 1C тастап кетулеріңізге болады.	3. Вы можете оставить/не выполнять 1C.
Writing and copying 1. Do the exercises/tests in your notebooks. Do the exercise in writing/in written form.	Жазу мен көшіру. 1. Мына жаттығуды / тестті дәптерлеріңізге орындаңыздар. Мына жаттығуды жазбаша орындаңыздар.	Письмо и переписывание 1. Выполните упражнения / тесты в ваших тетрадах. Делайте упражнение в письменном виде в / в письменной форме.
2. Copy this down off7from the board.	2. Мынаны тақтадан көшіріп алыңыздар.	2. Перепишите это с доски.
3. Take/put/write/get/copy this down in your exercise books.	3. Мынаны дәптерлеріңізге белгілеп /жазып / көшіріп алыңыздар.	3. Запишите это в ваши тетради.

4. Write/copy it out neatly/tidily at home. Rewrite it at home. Try not to scribble.	4. Оны уйде әдемі / таза жазыңыздар/ көшіріңіздер. Уйде қайтадан жазыңыздар. Тастап кетпеіңздер.	4. Запишите это аккуратно дома. Перепишите это дома. Старайтесь писать опрятно.
Starting to check an exercise 1. You all seem to have finished, so...	Жаттығуды тексеруді бастау. 1. Барлықтарыңыз аяқтағанға ұқсайсыздар, сонымен ...	Начиная проверку упражнения 1. Кажется, все вы закончили, так что ...
2. It looks as if you are all more or less ready.	2. Сіздерге қарасам барлықтарыңыз дайынсыздар / дайын емес сияқтысыздар.	2. Кажется, все более или менее готовы.
3. You've probably had enough time on this.	3. Сіздердің бұған азғантай ғана уақыттарыңыз бар.	3. Кажется, было достаточно времени на это.
4. Let's see how you did/went/got on.	4. Қане қалай орындап/ жасап жатырсыздар.	4. Давайте посмотрим, как вы сделали / справились.
5. I wonder how you did/managed.	5. Қалай орындайды екенсіздер.	5. Мне интересно, как вы выполнили/справились.
6. Let's go through this exercise.	6. Мына жаттығуды қарап шығайық	6. Давайте сделаем эти упражнением.
7. Let's check the answers.	7. Жауабын тексеріп шығайық .	7. Давайте проверим ответы.
8. Let's run through the answers quickly.	8. Жауаптарын жылдам қарап шығайық .	8. Давайте быстро рассмотрим ответы.
9. Let's go through the exercise/... on the board.	9. Мына жаттығуларды қарап шығайық / тақтадағы жаттығуларды қарастырайық	9. Давайте рассмотрим это упражнение на доске.

10. Did everybody finish this off at home?	10. Барлықтарыңыз үйде аяқтадыңыздар ма?	10. Все закончили это дома?
Going through the answers 1. What do you have for the next one? How have you answered/done number 4? Who would like to help ... out? Who would give a hand?	Жауаптарды қарап шығу . 1. Келесі не ? 4 – жаттығуға (ды) қалай жауап жаздыңыздар/ орындадыңыздар. Кім ... көмектескісі келеді. Кім көмектеседі?	Пройдя через ответов 1. Что насчёт следующего? Как вы выполнили / сделали номер 4? Кто хотел бы помочь ...? кто поможет?
2. Let's hear a few more answers. Don't keep prompting/interrupting! We can try this one together. Don't help him	2. Қане біраз жауаптарды тыңдап көрейік. Айтпаңыздар/ бөлмеңіздер. Біз бұны бірге орындап көрейік. Оған көмектеспейіздер.	2. Давайте послушаем другие ответы. Не перебивайте! Мы можем выполнить это вместе. Не помогай ему
Giving corrective feedback 1. Is/was that the correct answer? 2. Are you sure about that? 3. What else could you say? That's an alternative answer. That was almost right. It was just a minor mistake/error. 4. Is there anything to correct? What would you say? That's very good/fine/alright, but is there another possibility?	Кері байланыс орнату. 1. Бұл дұрыс жауап па / болды ма? 2. Бұған сенімдісіз бе? 3. Тағы не қоса аласыз? Бұл талғаулы жауап . Бұл дәлірек жауап болды. Бұнда кішкене қате / қателер болды. 4. Мына жерде түзейтін қате бар ма? Не айта аласыз? Бұл өте жақсы / жақсы / дұрыс , бірақ тағы қандай амалы бар?	Предоставление корректирующей обратной связи 1. Это правильный ответ/ был ли это правильный ответ? 2. Уверены ли вы об этом? 3. Что еще можно сказать? Это альтернативный ответ. Это был почти правильно. Здесь была просто небольшая ошибка. 4. Нужно ли что-то исправить? Что бы вы сказали? Это очень хорошо / отлично / хорошо, но возможно ли другое?

Evaluating	Бағалау.	Оценка
1. How many did you get wrong/right?	1. Қанша дұрыс / қате жауаптарыңыз бар?	1. Сколько у тебя неправильно / правильно?
2. Did anybody get them ALL right? 3. Anybody with one mistake? Two?	2. Кімде бәрі дұрыс? 3. Кімде бір / екі қате?	2. Кто-нибудь выполнил всё правильно? 3. Есть кто-нибудь. Кто сделал только 1 ошибку? 2?
4. Hands up if you made three or more mistakes.	4. Егер 3 не одан да көп қатеңіз болса қолыңызды көтеріңіз.	4. Поднимите руку, если вы сделали три или больше ошибок.
5. Come and see me after the class if.	5. Егер маған сұрақтарыңыз болса сабақтан кейін келулеріңізге болады.	5. Придите ко мне после уроков, если у вас есть еще вопросы.
6. Could do better. Good work/Excellent	6. Жаксы орындай алдыныздар ма ? Жаксы жұмыс / Өте жаксы .	6. Можно было бы сделать и получше. Хорошо / Отлично
<i>V.USING TECHNOLOGY DEVELOPING ACADEMIC AND THINKING SKILLS</i> <i>Displaying information, using a computer, academic and thinking skills</i>	Академиялық ойлаудың дағдыларын дамытуда технологияны қолдану . Ақпараттарды анықтау ,компьютер қолдану, академиялық ойлау дағдылары.	Использование технологии развития академических и мыслительных навыков. Отображение информации с помощью компьютера, академических и мыслительных навыков.
<i>1.Displaying information Using the board</i> 1. Please look at the board.	Ақпараттарды анықтау. Тақтаны қолдану. 1. Тақтаға қараңыздар.	Отображение информации с помощью доски 1. Пожалуйста, посмотрите на доску.
2. On the board you'll find today's exercise/questions/task.	2. Тақтадан бүгінгі жаттығуды/ сұрақты / тапсырманы көріп отырсыздар.	2. На доске вы видите упражнения / вопросы / задачи.

3. Answer/read the questions/task on the board.	3. Тақтадағы сұраққа / тапсырманы жауап беріңіз/ оқыңыз.	3. Ответьте на/ прочтите вопросы / задачи на доске.
4. Follow instructions/guidelines on the board.	4. Тақтадағы нұсқаулықты / ккұралдарды қолданыңыз.	4. Следуйте инструкции на доске.
5. Come and write the answer on the board.	5. Тақтаға келіп, жауапты жазыңыз.	5. Выйдите и напишите ответы на доске.
6. Come and underline/tick/ring the correct answer/option.	6. Дұрыс жауапты / нұсқаны сызыңыз/ белгілеңіз/ дөңгелетіңіз .	6. Подойдите и подчеркните / поставьте галочку / обведите правильный ответ / вариант.
7. Step aside so that everyone can see.	7. Шеткері тұрыңыз , барлығына көрінсін.	7. Отойдите в сторону, чтобы всем было видно.
8. Is the sentence /example /equation on the board right?	8. Тақтадағы сөйлем / мысал / теңдеу дұрыс па ?	8. Это предложение / пример / уравнение на доске, не так ли?
9. Remember to copy down the homework. It's in the top left-hand comer.	9. Үй тапсырмасын жазуды ұмытпаңыздар. Ол сол жақ жоғарғы бұрышта жазылған.	9. Не забудьте записать домашнее задание. Оно записано в верхнем левом углу.
Managing the board	Тақтада жұмыс орындау.	Управление совет
1. Would someone clean the board please?	1. Тақтаны өшіріп жібересіздер ме?	1. Кто-нибудь может стереть с доски, пожалуйста?
2. I'd like someone to wipe the board.	2. Біреуіңіз келіп тақтаны тазалап жіберіңізші ?	2. Кто-нибудь, сотрите доску.

3. I'll give the board a wipe.	3. Тақта сүртетін берейін.	3. Я дам тряпку/губку/салфетку.
4. I need to add some information. I need some space for a diagram/ new instructions.	4. Біраз ақпараттар қосу керек. Кестеге / жаңа нұсқауға біраз орын қажет.	4. Мне нужно добавить некоторую информацию. Мне нужно место для диаграммы / новой инструкции.
5. Use the whiteboard pens please.	5. Тақтаның қаламын қолданыңыз.	5. Воспользуйтесь ручкой для доски, пожалуйста.
6. Don't remove the homework. Flip over to the next page. My marker- pen has dried up	6. Үй тапсырмасын өшірмеңіз. Келесі бетке көшіңіз. Менің маркерлі қаламым жазбай қалды.	6. Не стирайте домашнее задание. Переверните на следующую страницу. Мой маркер высох.
<i>Preparations and problems</i>	Дайындықтар мен қиыншылықтар.	Подготовка и проблемы
1. I'll just plug the projection in.	1. Мен тек проектрді қосамын .	1. Я включу проектор
2. Everything seems to be connected up.	2. Барлығы қосылған сияқты .	2. Кажется, что все подключено.
3. Can you all read the text on the slide?	3. Сіз мәтінді слайдтан оқи аласыз ба?	3. Всем видно текст на слайде?
4. It's out of focus.	4. Бұл фокусте емес / назардан тыс.	4. Это не важно.
5. Is the screen too high/low?	5. Экран тым биік не төмен емес пе?	5. Экран не излишком высоко / низко?
6. I'll move the projector.	6. Мен проектрді қозғалтамын.	6. Я передвину проектор.
7. Draw/pull the curtains please.	7. Пердені жауып / ашасыз ба?	7. Задвиньте/ раскройте шторы, пожалуйста.

8. Lower/dim the lights. Unplug the equipment.	8. Жарықты азайтыңыз/ өшіріңіз. Құрылғыны ажыратыңыз.	8. Включите/ выключите свет. Отключите оборудование.
Presenting with projected visuals	Проектрмен көрсету / Интерактивті тақтамен көрсету.	Представление с прогнозируемым визуальные
1. To begin with, there'll be a short presentation.	1. Алдымен қысқаша презентация болады.	1. Начнем с короткой презентации.
2. We'll start with the introduction to the subject.	2. Біз сабақты таныстырумен бастаймыз.	2. Мы начнем с введением в предмет.
3. It's important that you follow carefully.	3. Сіздер дұрыс ілесіп отырғандарыңыз маңызды.	3. Очень важно, чтобы вы внимательно следили.
4. Try to concentrate on the key points.	4. Әр бөлімдерді түсінуге тырысыңыз.	4. Постарайтесь сконцентрироваться на ключевых моментах.
5. Just watch and listen now.	5. Тек қарап тыңдап отырыңыз.	5. Просто смотрите и слушайте сейчас.
6. I'll talk you through the information and then I'll distribute the notes.	6. Алдымен ақпараттар жайлы айтып өтемін , содан кейін ескертулерді қарастырамыз .	6. Я буду говорить вам информацию, а затем Я буду раздам заметки/записи.
7. I'll send the notes to you by e-mail/in electronic format	7. мен ескертулерді сіздердің электронды пошталарыңызға жіберемін .	7. Я пришлю примечания вам на e-mail/в электронном формате.
8. There'll be printed notes passed.	8. Сізге баратын ескертулер басылады.	8. Там будет написаны заметки к прошлому материалу.
9. Today's topic is ... What is the connection between ... ?	9. Бүгінгі тақырыбымыз арасында байланыс қандай?	9. Сегодняшняя тема ... Какова связь между ... ?
10.The results show wthat...	10. Нәтиже көрсетеді.	10. Результаты показывают, что ...
Discussing visuals	Көргендерін талқылау.	Обсуждая визуальные

1. I have a poster here. I have something to show you today. Here is picture /illustration /diagram/chart/table.	1. Менде мында плакат бар. Мен бүгін сіздерге бірнәрсе көрсетейін деп тұрмын. Мына жерде сурет / иллюстрация/ кесте/ сызба бар.	1. У меня есть плакат. Я покажу вам кое-что сегодня. Вот рисунок/ иллюстрация / диаграмма / графика / таблица.
2. Does anybody have any suggestions?	2. Қайсыңызда ұсыныс бар?	2. У кого-нибудь есть предположения?
3. Any ideas?	3. Қандай ой айтасыздар?	3. Любые идеи?
4. Are there any other alternatives/interpretations?	4. Басқа баламалы таңдаулар мен түсіндірулер бар ма?	4. Существуют ли какие-либо другие варианты?
2. Using a compute Getting up and running Please turn your computer on. Wait for it to boot up. Enter your username and password. Click OK. Close your session and switch off. Shut down your computer/Windows properly.	Компьютер қолдану. Компьютерлеріңізді қосыңыздар. Қосылғанша күте тұрыңыздар. Атыңыз бен пароліңізді енгізіңіз. ОК басыңыз. Бұл бөлімді жауып, өшіріңіз. Компьютерді өшіріңіз. Windows дұрыс.	1. Использование вычислительной техники Пожалуйста, включите компьютер. Подождите, пока он загрузится. Введите имя пользователя и пароль. Нажмите кнопку ОК. Завершите сеанс и выключите. Выключите компьютер / Windows должным образом.
Going online We'll be using the Internet today. You'll have the opportunity to do some research using the Internet. Let's have a go at doing a web quest. I want you to collect information on... I'll e-mail you about this	Интернетке кіру. Бүгін біз интернетпен жұмыс істейміз. Сіздер интернетке кіріп, іздеу жасауға мүмкіндіктеріңіз бар. веб-квест жасап көрейік. ... туралы ақпарат жинауларыңызды сұраймын. Мен бұл туралы сізге e-mail жіберермін.	Выход в интернет Мы выйдем в Интернет сегодня. Вы будете иметь возможность сделать некоторые исследования с использованием Интернета. Давайте перейдём на веб-сайт. Я хочу, чтобы вы нашли информацию о ... Я отправлю вам письмо с этим на электронную почту
Technical problems	Техникалық ақаулар.	Технические проблемы Давайте проверим соединение.

Let's check the connection. Everything seems to be fine/correct/as it should be. It's on/plugged on. I'm not really sure where the problem is. Let's ask the technician. The computer has frozen/stuck/crashed.	Қосылуын тексеріп шығайық Әр нәрсе өз орнымен дұрыс сияқты көрінеді. Қосылды. Мен қай жерден ақау шығып тұрғанына сенімді емеспін. Маманнан сұрайық. Компьютер қатып / тұрып/ бұзылып қалды.	Кажется, что все хорошо. Это подключено. Я не совсем уверен, в чём проблема. Давайте спросим у специалиста. Компьютер завис.
3.Academic and thinking skills <i>Describing, classifying and comparing</i> How would you describe/classify...? What's the difference? How do they compare? What does this remind you of? How can we categorize.? Can we subdivide ...?	Академиялық ойлау дағдылары. Сипаттау, кластарға бөлу, салыстыру. Сіз ... қалай сипаттайсыз/ бөлесіз? Айырмашылығы неде? Олар қалай салыстырады? Бұл сізге нені еске түсіреді. Қалай категорияларға бөлуге болады? Бөліктерге бөлуге бола ма?	3. Академические навыки и навыки мышления Описания, классификации и сравнения Как бы вы описали / классифицировали...? В чем разница? Как они связаны? Что это вам напоминает? Как мы можем классифицировать.? Можем ли мы разделить ...?
<i>Defining and exemplifying</i> How would you define..? Please define ... What's a good example of... ? Who can provide us with an example of... ? One example of this would be ...	Анықтамалар мен иллюстрация Сіз ... қалай анықтадыңыз ? ... анықтаңыз. ... Қандай жақсы мысал келтіруге болады? ... мысалды кім келтіре алады? бірден бір мысалы бола алады. -	Определение и иллюстрация Как бы вы определили? .. Пожалуйста, определите ... Приведите хороший пример ... ? Кто может дать нам пример ... ? Одним из примеров этого может быть ...
<i>Describing processes and effects</i> What's the first step in this process? How does this develop? What stages are involved? In what order is it done? What is the result of this? What effect did it	Процесс пен әсерді сипаттау. Бұл процесте ең бірінші қадам не ? Бұны қалай дамыта аласыз? Қандай бөліктер / этаптар қатысады? Қандай ретпен орындалған? Бұның шешімі қандай?	Описание процессов и явлений Какой первый шаг в этом процессе? Как это развить? Какие этапы связаны? В каком порядке это делается? Каков результат этого? Каков эффект? Это

have? This leads to ...	Қандай әсері бар? Бұл ... әкеледі.	приводит к ...
Using statistics How many per cent..? What was the total amount? Can you express that as a percentage? Has there been a rise or fall in the number? What can we infer / deduce from the table?	Статистиканы пайдалану. Қанша пайыз? Барлығы қанша ? Пайызға келтіре аласыз ба? Мөлшері арта ма алде түсе ме? Біз қандай қорытынды шығара аламыз?	Используя статистику Сколько процентов? .. Какова общая сумма? Можете ли вы выразить это в процентах? Был ли рост или падение количества? Какой мы можем сделать вывод / вывод из таблицы?
Explaining and hypothesizing Why does this happen? How can this be explained? What's your hypothesis? How can we test/prove/ confirm it? What if... ? Let's suppose...	Түсіндіру мен гипотеза Неге бұлай болды ? Бұл қалай түсіндіріледі? Сіздің гипотезаңыз қандай? Біз оны қалай сынай / дәлелдей / құптай аламыз ? егер ... қалай ... болады ? Қане ойлайық / болжайық.	Объяснение и гипотез Почему это происходит? Как это можно объяснить? Каково ваше предположение? Как мы можем проверить / доказать / подтвердить это? Что делать, если ... ? Давайте предположим, что ...
Thinking critically What facts have you learnt? What is the solution to this problem? Can we look at the problem from another point of view? What approaches are there for solving it? What options do we have? What more do you need to know? Are you taking everything into consideration? Have you analyzed all the available information? What are the criteria for a ...	Сыни тұрғыдан ойлау. Қандай жайттарды оқыдыңдар? Мына мәселенің шешімі қандай ? Бұл жайтқа басқа көзқараспен қарап көрейік? Оны шешуге қандай амалдар бар? Қандай жолдары бар? Біз нені білуіміз керек? Бәрін есепке аласыз ба? Біздегі бар ақпараттарды анализ жасадыңыздар ма? ... үшін қандай критериілер керек .	Думая критически Какие факты вы узнали? Каково решение этой проблемы? Можем ли мы взглянуть на проблему с другой точки зрения? Какие подходы существуют для ее решения? Какие варианты у нас есть? Что еще вам нужно знать? Принимаете ли вы все во внимание? Вы проанализировали всю имеющуюся информацию? Каковы критерии для ...

Методическое пособие «Ведем уроки на трех языках»

Составители: Мыжевская В.А., Мусина Г. С., Мусабекова Г.С. Зайниева З.С.

Пояснительная записка

Данное пособие – сборник фраз и выражений, которые помогут учителям в менеджменте урока, это необходимо, в первую очередь, для учителей, преподающих в команде с иностранными педагогами, а также для тех, кто желает развить и улучшить свой разговорный английский язык. Выражения и фразы на трех языках, казахском, русском и английском, облегчат вашу подготовку к уроку, помогут вам в формулировке и высказывании ваших мыслей. Подобраны максимально необходимые выражения для начала урока и до его завершения.

Составители данной брошюры - учителя Назарбаев Интеллектуальной школы физико-математического направления города Семей, посетившие 72-х часовой курс «Английский язык для академических целей» Пермского государственного педагогического университета.